

Dansk udgave

## Retsforskrifter

51. årgang

14. februar 2008

Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

### FORORDNINGER

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 125/2008 af 12. februar 2008 om ændring af forordning (EF) nr. 3286/94 om fastsættelse af fællesskabsprocedurer på området for den fælles handelspolitik med henblik på at sikre udøvelsen af Fællesskabets rettigheder i henhold til internationale handelsregler, navnlig regler fastlagt i Verdenshandelsorganisationens regi** ..... 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 126/2008 af 13. februar 2008 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 127/2008 af 13. februar 2008 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Oscypek (BOB))** ..... 5

- II *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

### AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

#### Kommissionen

2008/111/EF, Euratom:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 7. december 2007 om nedsættelse af et udvalg om det europæiske forskningsrum** ..... 7

III Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

- ★ Rådets fælles aktion 2008/112/FUSP af 12. februar 2008 om Den Europæiske Unions mission til støtte for en reform af sikkerhedssektoren i Republikken Guinea-Bissau (EU SSR GUINEA-BISSAU) ..... 11
- ★ Rådets fælles aktion 2008/113/FUSP af 12. februar 2008 til støtte for det internationale instrument, der skal sætte staterne i stand til i tide og på pålidelig vis at identificere og spore ulovlige håndskydevåben og lette våben (SALW) som led i EU-strategien for bekæmpelse af ulovlig ophobning af og handel med SALW samt ammunition hertil ..... 16

## I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 125/2008

af 12. februar 2008

om ændring af forordning (EF) nr. 3286/94 om fastsættelse af fællesskabsprocedurer på området for den fælles handelspolitik med henblik på at sikre udøvelsen af Fællesskabets rettigheder i henhold til internationale handelsregler, navnlig regler fastlagt i Verdenshandelsorganisationens regi

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

mekanismer til afgørelse af tvister vedrørende disse »WTO plus-forpligtelser«.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 3286/94<sup>(1)</sup> giver enhver virksomhed i Fællesskabet proceduremæssige midler til at anmode om, at Kommissionen undersøger handelshindringer, som indføres eller videreføres af et tredjeland, hvis hindringerne har virkninger for det pågældende tredjelands marked og negative handelsmæssige virkninger for den pågældende virksomhed i Fællesskabet.

(2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3286/94 kan en sådan klage imidlertid kun antages til behandling, hvis den handelshindring, som klagen vedrører, er genstand for en ret til indgreb i henhold til internationale handelsregler, der er fastsat i en multilateral eller plurilateral handelsaftale. Dette betyder, at klager med påstand om et tredjelands krænkelse af bilaterale forpligtelser også skal henvise til krænkelse af multilaterale eller plurilaterale regler for at kunne antages til behandling.

(3) Siden vedtagelsen af forordning (EF) nr. 3286/94 har Fællesskabet indgået en række bilaterale aftaler, som fastsætter materielle regler for handelen mellem Fællesskabet og tredjelande, som går langt videre end Verdenshandelsorganisationens (WTO) regler. Disse aftaler omfatter ydermere effektive og bindende tvistbilæggelses-

(4) Hvis virksomhederne i Fællesskabet kunne påberåbe sig bilaterale aftaler, når de indgiver klager i henhold til forordning (EF) nr. 3286/94, ville det bidrage til overvågningen af overholdelsen af forpligtelserne i disse aftaler og til fjernelse af handelshindringer, hvilket ville forbedre markedsadgangen for eksportørerne samt væksten og beskæftigelsen i Fællesskabet.

(5) På baggrund af denne udvikling og for at mindske den administrative byrde for virksomhederne i Fællesskabet bør virksomhedernes ret til at indgive klager over handelshindringer udvides til at omfatte påståede handelshindringer, som udelukkende er genstand for en ret til indgreb i henhold til internationale handelsregler, der er fastsat i en bilateral handelsaftale.

(6) Forordning (EF) nr. 3286/94 bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3286/94 affattes således:

»1. Enhver virksomhed i Fællesskabet samt enhver sammenslutning med eller uden status som juridisk person, der optræder på vegne af en eller flere virksomheder i Fællesskabet, som anser sig for at have været udsat for negative handelsmæssige virkninger som følge af handelshindringer, der har en virkning på markedet i et tredjeland, kan indgive skriftlig klage.«

<sup>(1)</sup> EFT L 349 af 31.12.1994, s. 71. Ændret ved forordning (EF) nr. 356/95 (EFT L 41 af 23.2.1995, s. 3).

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. februar 2008.

*På Rådets vegne*

A. BAJUK

*Formand*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 126/2008****af 13. februar 2008****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 138, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 2008.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 2008.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 2008 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	IL	137,4
	JO	74,3
	MA	49,4
	MK	36,8
	TN	129,8
	TR	104,6
	ZZ	88,7
0707 00 05	EG	267,4
	JO	202,1
	MA	175,9
	TR	149,2
	ZZ	198,7
0709 90 70	MA	49,0
	TR	149,6
	ZA	71,0
	ZZ	89,9
0709 90 80	EG	349,4
	ZZ	349,4
0805 10 20	EG	44,2
	IL	50,3
	MA	58,9
	TN	47,9
	TR	69,7
	ZZ	54,2
0805 20 10	IL	120,6
	MA	108,5
	TR	72,2
	ZZ	100,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	41,9
	EG	88,5
	IL	60,1
	JM	40,8
	MA	122,9
	PK	79,8
	TR	70,1
	ZZ	72,0
0805 50 10	EG	84,6
	IL	106,4
	MA	77,5
	TR	109,4
	ZZ	94,5
0808 10 80	AR	83,0
	CA	87,7
	CN	84,9
	MK	39,4
	US	114,9
	ZZ	82,0
0808 20 50	CN	44,1
	US	120,5
	ZA	103,7
	ZZ	89,4

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).  
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 127/2008

af 13. februar 2008

## om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Oscypek (BOB))

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Polens anmodning om registrering af betegnelsen »Oscypek« blev i medfør af artikel 6, stk. 2, og i henhold til artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>.
- (2) Slovakiet har i henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 510/2006 gjort indsigelse mod registreringen med henvisning til de indsigelsesgrunde, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, litra a), b) og c), i nævnte forordning. Slovakiet har i sin indsigelse navnlig anført, at registreringen af betegnelsen »Oscypek« vil skade betegnelsen »Slovenský oštiepok«, som Slovakiet har ansøgt Kommissionen om at få registreret som beskyttet geografisk betegnelse <sup>(3)</sup>.
- (3) Ved brev af 30. maj 2007 opfordrede Kommissionen de to berørte medlemsstater til at indlede passende konsultationer.
- (4) Polen og Slovakiet har forhandlet sig frem til en aftale, som de meddelte Kommissionen ved brev indgået den 28. juni 2007.

(5) I henhold til denne aftale anerkender Polen og Slovakiet, at betegnelserne »Oscypek« og »Slovenský oštiepok« trods en fælles historisk oprindelse og fælles tradition dækker over oste, der nu fremstilles efter meget forskellige metoder. Ifølge Polen og Slovakiet betyder de væsentlige forskelle på de to oste, for så vidt angår de anvendte råmaterialer, fremstillingsmetoden og de fysiske, kemiske og organoleptiske egenskaber, at der ikke vil opstå forvirring blandt forbrugerne. Polen og Slovakiet er enige om, at betegnelserne »Oscypek« og »Slovenský oštiepok« begge er retmæssige betegnelser, idet Polen desuden understreger, at registrering af betegnelsen »Oscypek« som oprindelsesbetegnelse ikke vil være til hinder for de slovakiske producenters ret til at anvende betegnelsen »oštiepok« alene eller ledsaget af andre udtryk.

(6) Aftalen mellem de to berørte parter kræver ingen ændring af de oplysninger, der er offentliggjort i henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006. Betegnelsen »Oscypek« bør derfor straks registreres i overensstemmelse med artikel 7, stk. 4, i nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen i bilaget til denne forordning registreres hermed.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 2008.

På Kommissionens vegne  
Mariann FISCHER BOEL  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT C 180 af 2.8.2006, s. 94.

<sup>(3)</sup> Anmodningen om registrering blev modtaget den 30.3.2006, og resuméet er offentliggjort i EUT C 308 af 19.12.2007, s. 28.

*BILAG*

Landbrugsprodukter bestemt til konsum og opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.3 — Oste**

POLEN

Oscypek (BOB)

---



## II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 7. december 2007

om nedsættelse af et udvalg om det europæiske forskningsrum

(2008/111/EF, Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med henblik på en undersøgelse af generelle forskningspolitiske spørgsmål blev Det Europæiske Rådgivende Forskningsudvalg nedsat ved Kommissionens afgørelse 2001/531/EF, Euratom <sup>(1)</sup>.

(2) På grund af de nye udfordringer inden for forskning har Kommissionen i sin grønne bog om »nye perspektiver på det europæiske forskningsrum« <sup>(2)</sup> planlagt en reform af Det Europæiske Rådgivende Forskningsudvalg for at styrke dets rolle i gennemførelsen af det europæiske forskningsrum og for at gøre udvalgets arbejde mere fleksibelt og effektivt.

(3) Det er derfor nødvendigt at nedsætte en ny ekspertgruppe om europæisk forsknings- og teknologiudviklingspolitik og fastlægge dens opgaver og opbygning.

(4) Gruppen skal rådgive Kommissionen om gennemførelsen af det europæiske forskningsrum og tage hensyn til de formål, som Kommissionen har fastsat i grønbogen om »nye perspektiver på det europæiske forskningsrum«.

(5) Gruppen skal støtte Kommissionen i arbejdet med at nå de mål, der er nærmere angivet i Rådets afgørelse 2006/970/Euratom af 18. december 2006 om det syvende rammeprogram for forskning og uddannelse på det nukleare område (2007-2011) <sup>(3)</sup> og Rådets beslutning 2006/971/EF af 19. december 2006 om samarbejdet Samarbejde til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) <sup>(4)</sup>.

(6) Gruppen sammensættes af specialister fra forskningsmiljøet, erhvervslivet og servicesektoren og af sociale aktører.

(7) Der bør fastsættes regler for videregivelse af oplysninger fra den nye gruppes medlemmer, uden at det berører Kommissionens sikkerhedsforskrifter, der er fastsat i bilaget til Kommissionens forretningsorden ved afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 192 af 14.7.2001, s. 21.

<sup>(2)</sup> KOM(2007) 161 endelig af 4.4.2007.

<sup>(3)</sup> EUT L 400 af 30.12.2006, s. 60. Berigtiget i EUT L 54 af 22.2.2007, s. 21.

<sup>(4)</sup> EUT L 400 af 30.12.2006, s. 86. Berigtiget i EUT L 54 af 22.2.2007, s. 30.

<sup>(5)</sup> EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1. Senest ændret ved afgørelse 2006/548/EF, Euratom (EUT L 215 af 5.8.2006, s. 38).

- (8) Alle personoplysninger angående gruppemedlemmerne bør behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(1)</sup>.
- (9) Der bør fastsættes en gyldighedsperiode for denne afgørelse. Kommissionen vil til sin tid overveje, om en forlængelse af gyldighedsperioden er hensigtsmæssig.
- (10) Afgørelse 2001/531/EF, Euratom bør erstattes af denne afgørelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

##### Udvalget om Det Europæiske Forskningsrum

Der nedsættes et udvalg om det europæiske forskningsrum, i det følgende benævnt »Udvalget om Det Europæiske Forskningsrum« (udvalget), med virkning fra den 1. marts 2008.

#### Artikel 2

##### Opgaver

1. Udvalget har til opgave:
  - a) at rådgive Kommissionen om gennemførelsen af det europæiske forskningsrum
  - b) at afgive udtalelser om gennemførelsen af et europæisk forskningsrum efter Kommissionens anmodning eller på eget initiativ
  - c) at fremlægge en årlig rapport for Kommissionen om den aktuelle status for det europæiske forskningsrum.
2. Udvalget skal regelmæssigt informeres om enhver relevant udvikling og relevante foranstaltninger.
3. Når udvalget formelt anmoder om det, forelægger Kommissionens tjenestegrene udvalget skriftlige kommentarer til udtalelser eller rådgivning, det har afgivet. Kommissionens tjenestegrene kan desuden regelmæssigt orientere om eventuelle opfølgende foranstaltninger.

4. Udvalgets udtalelse skal afgives inden for den tidsfrist, som Kommissionen har fastsat.

#### Artikel 3

##### Høring

1. Kommissionen kan høre udvalget om alle spørgsmål vedrørende gennemførelsen af det europæiske forskningsrum.
2. Udvalgets formand kan råde Kommissionen til at høre gruppen om specifikke spørgsmål.

#### Artikel 4

##### Sammensætning — Udnævnelse

1. Udvalget består af 22 medlemmer, der repræsenterer forskningsmiljøet, erhvervslivet og civilsamfundet.
2. Udvalgets medlemmer udnævnes af Kommissionen. Følgende kriterier anvendes under hele udvælgelses- og indstillingsprocessen:
  - erfaring med design og gennemførelse af forskningspolitik
  - fremragende kompetence inden for forskning og/eller forskningsledelse
  - erfaring med rådgivning på europæisk eller internationalt plan
  - fagligt afbalanceret repræsentation af forskellige videnskabelige og teknologiske discipliner og inddragelse af personer med særlig erfaring i samarbejde mellem universitetsverdenen og erhvervslivet
  - geografisk afbalanceret repræsentation under hensyntagen til de lande, der er associeret med rammeprogrammerne
  - rimeligt afbalanceret repræsentation af kønnene.
3. Ansøgere, som skønnes egnede til medlemskab, men som ikke udnævnes, kan placeres på en reserveliste, som Kommissionen kan benytte til udnævnelse af afløsere.
4. Medlemmerne udnævnes personligt af Kommissionen og rådgiver denne uafhængigt af instruktioner udefra.
5. Medlemmerne underretter Kommissionen i god tid om enhver interessekonflikt, der kunne skade deres objektivitet.

<sup>(1)</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

6. Medlemmerne udnævnes for en periode på fire år med mulighed for forlængelse og fortsætter med at udøve deres funktion, indtil de afløses i overensstemmelse med stk. 7, eller deres mandatperiode udløber.

7. Medlemmerne kan udskiftes for resten af deres mandatperiode i følgende tilfælde:

- a) hvis medlemmet træder tilbage
- b) hvis medlemmet ikke længere kan bidrage effektivt til gruppens drøftelser
- c) hvis medlemmet ikke efterlever traktatens artikel 287
- d) hvis medlemmet i strid med stk. 4 ikke er uafhængigt af instruktioner udefra
- e) hvis medlemmet i strid med stk. 5 ikke har underrettet Kommissionen i god tid om en interessekonflikt.

8. Medlemmernes navne offentliggøres på webstedet for Generaldirektoratet for Forskning.

Medlemmernes navne indsamles, behandles og offentliggøres i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 45/2001.

#### Artikel 5

##### Arbejdsform

1. Udvalget vælger en formand og to næstformænd blandt sine medlemmer ved simpelt flertal.

Formanden og de to næstformænd udgør forretningsudvalget. Forretningsudvalget tilrettelægger udvalgets arbejde.

2. Udvalget kan med Kommissionens samtykke nedsætte undergrupper til at undersøge specifikke spørgsmål på grundlag af et mandat, som gruppen fastlægger. Sådanne undergrupper opløses, når deres mandat er opfyldt.

3. Kommissionen kan anmode eksperter eller observatører med særlig kompetence i et spørgsmål på dagsordenen om at deltage i udvalgets arbejde eller i en undergruppes drøftelser eller arbejde, hvis dette efter Kommissionens opfattelse er nødvendigt eller nyttigt.

4. Oplysninger, som erhverves ved deltagelse i udvalgets eller en undergruppes drøftelser eller arbejde, må ikke videregives, hvis Kommissionen mener, at de vedrører fortrolige anliggender.

5. Udvalget og undergrupperne mødes almindeligvis i Kommissionens lokaler i overensstemmelse med de procedurer og den tidsplan, der fastsættes af Kommissionen. Sekretariatsopgaverne varetages af Kommissionen. Kommissionens repræsentanter kan deltage i udvalgets og undergruppernes møder.

6. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af et forslag fra Kommissionen.

7. Kommissionen kan offentliggøre alle udvalgets mødereferater, konklusioner, delkonklusioner eller arbejdsdokumenter på originalsproget eller lægge disse dokumenter på internettet.

#### Artikel 6

##### Godtgørelse af udgifter

Kommissionen godtgør rejseudgifter og, hvis det er relevant, opholdsudgifter for medlemmer, eksperter og observatører i forbindelse med udvalgets arbejde i overensstemmelse med Kommissionens regler for godtgørelser til eksterne eksperter.

Udvalgets medlemmer, undergrupper, eksperter og observatører modtager ikke vederlag for det arbejde, de udfører.

Mødeudgifter godtgøres inden for rammerne af det årsbudget, der tildeles gruppen af den ansvarlige tjenestegren i Kommissionen.

#### Artikel 7

##### Ophævelse

Afgørelse 2001/531/EF, Euratom ophæves.

*Artikel 8***Udløb**

Denne afgørelse udløber den 29. februar 2012.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. december 2007.

*På Kommissionens vegne*  
Janez POTOČNIK  
*Medlem af Kommissionen*

---

## III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

## RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

## RÅDETS FÆLLES AKTION 2008/112/FUSP

af 12. februar 2008

om Den Europæiske Unions mission til støtte for en reform af sikkerhedssektoren i Republikken Guinea-Bissau (EU SSR GUINEA-BISSAU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14 og artikel 25, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fremme af fred, sikkerhed og stabilitet i Afrika og Europa er en høj strategisk prioritet inden for den fælles EU-Afrika-strategi, der blev vedtaget på EU-Afrika-topmødet den 9. december 2007.
- (2) Reform af sikkerhedssektoren i Guinea-Bissau er afgørende for stabiliteten og en bæredygtig udvikling i landet.
- (3) Guinea-Bissaus regering forelagde i november 2006 en national sikkerhedsstrategi, der understreger dens tilsagn om at gennemføre en reform af sikkerhedssektoren.
- (4) I denne forbindelse gennemførte Generalsekretariatet for Rådet og Europa-Kommissionen i maj 2007 en indledende fælles informationsindsamlingsmission i Guinea-Bissau i samarbejde med landets myndigheder for at udvikle en samlet EU-tilgang med henblik på støtte til den nationale reform af sikkerhedssektoren.
- (5) For at sikre en effektiv gennemførelse af den nationale sikkerhedsstrategi forelagde Guinea-Bissaus regering i september 2007 en handlingsplan for omstrukturering og modernisering af sikkerhedssektoren og forsvarssektoren, og den institutionelle ramme for gennemførelsen af denne handlingsplan blev fastlagt.
- (6) For at imødegå den stigende trussel, som den organiserede kriminalitets netværker i landet udgør, bebudede Guinea-Bissaus regering med bistand fra FN's Kontor for Bekæmpelse af Narkotika og Kriminalitet (UNODC), at den vil forelægge en beredskabsplan for bekæmpelse af narkotikahandel i september 2007.
- (7) En rapport fra FN's generalsekretær af 28. september 2007, der anerkender de positive foranstaltninger, som Guinea-Bissau hidtil har truffet til gennemførelse af

programmet for reform af sikkerhedssektoren, understregede endvidere, at landet ikke er i stand til at bekæmpe narkotikahandelen alene, og pegede på behovet for teknisk og finansiel støtte fra regionale og internationale partnere.

- (8) Rådet fandt den 19. november 2007, at en aktion under den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP) vedrørende reform af sikkerhedssektoren i Guinea-Bissau vil være hensigtsmæssig i sammenhæng med og som supplement til Den Europæiske Udviklingsfond og andre fællesskabsaktiviteter.
- (9) Efter en anden EU-undersøgelsesmission i oktober 2007 godkendte Rådet den 10. december 2007 det generelle koncept for en potentiel ESFP-aktion til støtte for en reform af Guinea-Bissaus sikkerhedssektor.
- (10) I en skrivelse af 10. januar 2008 opfordrede Guinea-Bissaus regering EU til at udsende en EU-mission til støtte for en reform af sikkerhedssektoren i Guinea Bissau.
- (11) Den 12. februar 2008 godkendte Rådet et operationskoncept for en mission inden for rammerne af ESFP til støtte for reformen af sikkerhedssektoren i Guinea-Bissau, kaldet »EU SSR GUINEA BISSAU«.
- (12) I sine konklusioner af 21. november 2006 konkluderede Rådet, at SSR i partnerlande er et centralt område for EU's aktion som fastlagt i den europæiske sikkerhedsstrategi.
- (13) Tredjelandes eventuelle deltagelse i missionen bør ske i overensstemmelse med de overordnede retningslinjer, som er fastlagt af Det Europæiske Råd.
- (14) Missionens kommando- og kontrolstruktur berører ikke missionschefens kontraktmæssige ansvar over for Kommissionen for så vidt angår gennemførelsen af missionens budget.

- (15) Den vagtkapacitet, der er etableret i Rådets sekretariat, bør aktiveres med henblik på denne mission.
- (16) ESFP-missionen gennemføres i en situation, der kan blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 11 —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

#### Artikel 1

##### Mission

- Den Europæiske Union (EU) opretter herved en EU-mission til støtte for en reform af sikkerhedssektoren i Republikken Guinea-Bissau (i det følgende benævnt »EU SSR GUINEA BISSAU« eller »missionen«), der omfatter en forberedende fase, som begynder den 26. februar 2008, og en gennemførelsesfase, som begynder senest den 1. maj 2008. Missionens varighed vil være op til 12 måneder fra tidspunktet for erklæringen om den første operative kapacitet.
- EU SSR GUINEA BISSAU skal operere i overensstemmelse med mandatet som omhandlet i artikel 2.

#### Artikel 2

##### Mandat

- EU SSR GUINEA BISSAU skal yde råd og bistand til de lokale myndigheder vedrørende reform af sikkerhedssektoren i Republikken Guinea-Bissau for at bidrage til at skabe betingelserne for gennemførelsen af den nationale strategi for en reform af sikkerhedssektoren i snævert samarbejde med andre af EU's og internationale og bilaterale aktører og med henblik på at lette efterfølgende donorengagement.
- Missionens særlige mål er:
  - At gøre den nationale strategi for reform af sikkerhedssektoren operationel ved at bistå udarbejdelsen af detaljerede gennemførelsesplaner for reduktion/omstrukturering af de væbnede styrker og sikkerhedsstyrkerne.
  - At bistå med udvikling og formulering af behovene med hensyn til kapacitetsopbygning, herunder uddannelse og udstyr, og dermed lette efterfølgende donormobilisering og donorengagement.
  - At vurdere potentialet for og risici ved et fortsat ESFP-engagement på mellemlang sigt til støtte for gennemførelsen af SSR.

#### Artikel 3

##### Missionens struktur

Missionen placeres i hovedstaden Bissau og omfatter:

- missionschefen og den stedfortrædende missionschef, der støttes af en missionsstøtteenhed og en politisk rådgiver/PR- og pressemedarbejder (POLAD/PPIO),
- rådgivere, der skal arbejde sammen med:
  - hæren
  - flåden
  - luftvåbnet
 og ved de væbnede styrkers hovedkvarter,
- rådgivere, der skal arbejde sammen med:
  - kriminalpolitiet
  - Interpols nationale kontor
  - anklagemyndigheden og
  - ordenspolitiet
 herunder om oprettelsen af en nationalgarde
- og
- en rådgiver for sekretariatet for Komitéen for Teknisk Koordination (CTC).

#### Artikel 4

##### Den øverstbefalende for den civile operation

- Direktøren for den civile kapacitet til planlægning og gennemførelse (CPCC) er den øverstbefalende for den civile operation for EU SSR GUINEA BISSAU.
- Den øverstbefalende for den civile operation skal under politisk kontrol og strategisk ledelse af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) og under generalsekretæren/den højtstående repræsentants overordnede myndighed udøve kommando og kontrollen på strategisk niveau i forbindelse med EU SSR GUINEA BISSAU.
- Den øverstbefalende for den civile operation sikrer korrekt og effektiv gennemførelse af Rådets afgørelser samt PSC's afgørelser, herunder ved om nødvendigt at give missionschefen instrukser på strategisk niveau.
- Alt udstationeret personale forbliver fuldt ud underlagt den udsendende stats nationale myndigheders eller den udsendende EU-institutions kommando. De nationale myndigheder overfører den operative kontrol (OPCON) med deres personale, hold og enheder til den øverstbefalende for den civile operation.
- Den øverstbefalende for den civile operation bærer det samlede ansvar for at sikre, at EU opfylder sin pligt til at udvise rettidig omhu.

### Artikel 5

#### Missionschef

1. Missionschefen påtager sig ansvaret for og har kommando over og kontrol med missionen i indsatsområdet.
2. Missionschefen har den operative kontrol med personale, hold og enheder fra de bidragende stater som udpeget af den øverstbefalende for den civile operation, tillige med det administrative og logistiske ansvar, herunder for aktiver, ressourcer og oplysninger, som missionen har til rådighed.
3. Missionschefen giver instrukser til hele missionens personale med henblik på en effektiv gennemførelse af EU SSR GUINEA BISSAU i indsatsområdet, idet vedkommende varetager koordinationen og den daglige ledelse i overensstemmelse med instrukserne på strategisk niveau fra den øverstbefalende for den civile operation.
4. Missionschefen har ansvaret for gennemførelsen af missionens budget. Missionschefen undertegner med henblik herpå en kontrakt med Kommissionen.
5. Missionschefen har ansvaret for den disciplinære kontrol med personalet. For udstationeret personale skal disciplinære sanktioner træffes af den berørte nationale myndighed eller EU-myndighed.
6. Missionschefen repræsenterer EU SSR GUINEA BISSAU i indsatsområdet og sikrer, at missionen er tilstrækkelig synlig.
7. Missionschefen udarbejder med bistand fra Generalsekretariatet for Rådet missionens operationsplan (OPLAN), som godkendes af Rådet.

### Artikel 6

#### Personale

1. EU SSR GUINEA BISSAU skal primært bestå af personale udsendt af medlemsstaterne eller EU-institutionerne. Den enkelte medlemsstat eller EU-institution afholder omkostningerne i forbindelse med det personale, den har udsendt, herunder rejseudgifter til og fra deployeringsstedet, løn, sygesikring og tillæg, bortset fra dagpenge samt afsavns- og faretillæg.
2. Internationalt civilt personale og lokalt personale kontraktansættes af missionen, for så vidt de funktioner, der er behov for, ikke stilles til rådighed af medlemsstaterne.
3. Personalet skal overholde de missionspecifikke minimumsoperationsstandarder i relation til sikkerhed samt missionsikkerhedsplanen, der støtter EU's feltikkerhedspolitik. For så vidt angår beskyttelse af EU-klassificerede oplysninger, som

medarbejderne får kendskab til i forbindelse med udøvelsen af deres hverv, skal de overholde de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter<sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »Rådets sikkerhedsforskrifter«).

### Artikel 7

#### Kommandovej

1. EU SSR GUINEA BISSAU skal som krisestyringsoperation have én fælles kommandovej.
2. PSC udøver med referat til Rådet den politiske kontrol med og den strategiske styring af EU SSR GUINEA BISSAU.
3. Den øverstbefalende for den civile operation er under politisk kontrol og strategisk ledelse af PSC og under generalsekretæren/den højtstående repræsentants overordnede myndighed den øverstbefalende for EU SSR GUINEA BISSAU på strategisk niveau og giver som sådan instrukser til missionschefen og yder vedkommende rådgivning og teknisk støtte. EU's Militærstab, Den Civil-militære Celle, skal inddrages i alle aspekter i henhold til sit mandat.
4. Den øverstbefalende for den civile operation aflægger rapport til Rådet via generalsekretæren/den højtstående repræsentant.
5. Missionschefen har kommando over og kontrol med EU SSR GUINEA BISSAU i indsatsområdet og er direkte ansvarlig over for den øverstbefalende for den civile operation.

### Artikel 8

#### Politisk kontrol og strategisk ledelse

1. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité udøver med referat til Rådet den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af missionen. Rådet bemyndiger herved Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til at træffe de nødvendige bestemmelser i overensstemmelse med artikel 25 i traktaten.

Denne bemyndigelse omfatter kompetencen til, efter forslag fra generalsekretæren/den højtstående repræsentant, at udnævne en missionschef og at ændre operationskonceptet (CONOPS) og OPLAN. Beslutningskompetencen med hensyn til missionens mål og afslutning forbliver hos Rådet.

2. PSC aflægger med regelmæssige mellemrum rapport til Rådet.
3. PSC får regelmæssigt og i det omfang, det er nødvendigt, rapporter fra den øverstbefalende for den civile operation og missionschefen om spørgsmål inden for deres ansvarsområder.

<sup>(1)</sup> EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1. Senest ændret ved afgørelse 2007/438/EF (EUT L 164 af 26.6.2007, s. 24).

## Artikel 9

**Finansielle ordninger**

1. Det finansielle referencebeløb til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen udgør 5 650 000 EUR.
2. Alle udgifter forvaltes efter de fællesskabsprocedurer og -regler, der gælder for budgettet, bortset fra at eventuelle forfinansieringer ikke forbliver Fællesskabets ejendom. Det skal være tilladt tredjelandstatsborgere at byde på kontrakter.
3. Missionschefen refererer fuldt og helt til Kommissionen og er under dennes tilsyn for så vidt angår det arbejde, der udføres inden for rammerne af vedkommendes kontrakt.
4. De finansielle ordninger skal tage hensyn til missionens operative behov, herunder udstyrets kompatibilitet.
5. Udgifterne i forbindelse med missionen er støtteberettigede fra den dato, hvor denne fælles aktion træder i kraft.

## Artikel 10

**Tredjelandes deltagelse**

1. Uden at dette anfægtet EU's selvstændige beslutningstagning og fælles institutionelle ramme, kan tredjelands statsborgere opfordres til at bidrage til missionen på den betingelse, at de selv afholder udgifterne til det personale, de udstationerer, inkl. lønninger, allrisk-forsikringer, dagpenge og rejseudgifter til og fra Republikken Guinea-Bissau, og bidrager til missionens løbende udgifter i passende omfang.
2. Tredjelands statsborgere, der yder bidrag til missionen, skal have samme rettigheder og forpligtelser i forbindelse med missionens daglige ledelse som de deltagende medlemsstater.
3. Rådet bemyndiger PSC til at træffe de relevante afgørelser om accept af de foreslåede bidrag og til at nedsætte en bidragsyderkomité.
4. De detaljerede ordninger vedrørende tredjelandes deltagelse fastlægges i en aftale, som indgås efter proceduren i traktatens artikel 24. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan forhandle sådanne ordninger på dets vegne. Har EU og et tredjeland indgået en aftale om rammerne for det pågældende tredjelandes deltagelse i EU's krisestyringsoperationer, finder bestemmelserne i en sådan aftale anvendelse i forbindelse med missionen.

## Artikel 11

**Koordination**

1. Rådet og Kommissionen påser inden for deres respektive kompetenceområder, at der er sammenhæng mellem denne fælles aktion og Fællesskabets aktiviteter udadtil i overensstemmelse med traktatens artikel 3, stk. 2. Rådet og Kommissionen samarbejder med henblik herpå. Der indføres ordninger til koordination af EU's aktiviteter i Republikken Guinea-Bissau, både i Bissau og i Bruxelles.
2. Med forbehold af kommandovejen handler missionschefen i tæt koordination med Kommissionens delegation for at sikre sammenhæng i EU's indsats til støtte for SSR i Guinea-Bissau.
3. Missionschefen koordinerer tæt med det lokale EU-formandskab og andre EU-missionschefer, især med hensyn til EU's deltagelse i Styringskomitéen for gennemførelsen af den nationale sikkerhedsstrategi.
4. Missionschefen samarbejder med de andre internationale aktører i landet, især De Forenede Nationer, Ecowas og Den Internationale Kontaktgruppe vedrørende Guinea-Bissau.

## Artikel 12

**Videregivelse af klassificerede oplysninger**

1. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har bemyndigelse til i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter at videregive klassificerede EU-oplysninger og -dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, der er udarbejdet med henblik på operationen, til tredjelands statsborgere, der er tilknyttet denne fælles aktion.
2. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har bemyndigelse til på baggrund af missionens operative behov og i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter at videregive klassificerede EU-oplysninger og -dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, der er udarbejdet med henblik på operationen, til De Forenede Nationer og Ecowas. Der udarbejdes lokale ordninger med henblik herpå.
3. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har, hvis der er et specifikt og umiddelbart operativt behov derfor, bemyndigelse til i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter at videregive klassificerede EU-oplysninger og -dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, der er udarbejdet med henblik på operationen, til værtsstaten. I alle andre tilfælde videregives sådanne oplysninger og dokumenter til værtsstaten efter de procedurer, der svarer til samarbejdsniveauet mellem værtsstaten og EU.



4. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har bemyndigelse til at videregive ikke-klassificerede EU-dokumenter, der vedrører Rådets forhandlinger om operationen, som er omfattet af tavshedspligt i henhold til artikel 6, stk. 1, i Rådets forretningsorden<sup>(1)</sup>, til tredjelande, der er tilknyttet denne fælles aktion.

#### Artikel 13

##### EU SSR GUINEA BISSAU's og personalets status

1. EU SSR GUINEA BISSAU's og personalets status, herunder, hvis det er relevant, privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for gennemførelsen af missionen, fastlægges i overensstemmelse med proceduren i traktatens artikel 24. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan forhandle sådanne ordninger på dettes vegne.

2. Den medlemsstat eller EU-institution, der har udstationeret en medarbejder, har ansvaret for at behandle klager fra eller vedrørende medarbejderen i forbindelse med udstationeringen. Den pågældende medlemsstat eller EU-institution har ansvaret for eventuelt at anlægge sag mod den udstationerede.

#### Artikel 14

##### Sikkerhed

1. Den øverstbefalende for den civile operation udstikker retningslinjer for missionschefens planlægning af sikkerhedsforanstaltninger og sikrer, at disse i forbindelse med EU SSR GUINEA BISSAU gennemføres korrekt og effektivt i overensstemmelse med artikel 4 og 7, i samråd med Rådssekretariatets Sikkerhedskontor.

2. Missionschefen er ansvarlig for operationens sikkerhed og for at sikre overholdelse af de minimumssikkerhedskrav, der gælder for operationen, i overensstemmelse med EU's politik for sikkerhed for personale, der er udstationeret uden for EU i en operativ funktion i medfør af afsnit V i EU-traktaten og dokumenter i tilknytning hertil.

3. Missionschefen bistås af en ansvarlig for missionens sikkerhed (MSO), der refererer til missionschefen, og som også har et tæt praktisk samarbejde med Rådssekretariatets Sikkerhedskontor.

4. EU SSR GUINEA BISSAU's personale skal gennemgå obligatorisk sikkerhedstræning, inden de tiltræder deres stilling, i

overensstemmelse med OPLAN. De skal også jævnligt have genopfriskningskurser i selve indsatsområdet, som organiseres af MSO.

5. Missionschefen sikrer beskyttelsen af EU-klassificerede oplysninger i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter.

#### Artikel 15

##### Vagtkapacitet

Vagtkapaciteten aktiveres i forbindelse med EU SSR GUINEA BISSAU.

#### Artikel 16

##### Evaluering af missionen

Der forelægges PSC en evaluering af missionen seks måneder efter indledningen af missionens gennemførelsesfase på grundlag af en rapport fra missionschefen og Generalsekretariatet for Rådet.

#### Artikel 17

##### Ikrafttræden og varighed

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes indtil den 31. maj 2009.

#### Artikel 18

##### Offentliggørelse

1. Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. PSC's beslutninger, jf. artikel 8, stk. 1, vedrørende udnævnelse af missionschefen, skal tillige offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. februar 2008

På Rådets vegne

Formand

A. BAJUK

<sup>(1)</sup> Afgørelse 2006/683/EF, Euratom (EUT L 285 af 16.10.2006, s. 47). Senest ændret ved afgørelse 2007/881/EF, Euratom (EUT L 346 af 29.12.2007, s. 17).

## RÅDETS FÆLLES AKTION 2008/113/FUSP

af 12. februar 2008

**til støtte for det internationale instrument, der skal sætte staterne i stand til i tide og på pålidelig vis at identificere og spore ulovlige håndskydevåben og lette våben (SALW) som led i EU-strategien for bekæmpelse af ulovlig ophobning af og handel med SALW samt ammunition hertil**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 8. december 2005 vedtog FN's Generalforsamling et internationalt instrument, der skal sætte staterne i stand til i tide og på pålidelig vis at identificere og spore ulovlige håndskydevåben og lette våben (SALW) (i det følgende benævnt »det internationale sporingsinstrument«).
- (2) Den 15.-16. december 2005 vedtog Det Europæiske Råd EU-strategien for bekæmpelse af ulovlig ophobning af og handel med SALW samt ammunition hertil (»EU's SALW-strategi«), hvori der opfordres til at støtte vedtagelsen af et juridisk bindende internationalt instrument om sporing og mærkning af SALW og ammunition hertil.
- (3) Ved at vedtage det internationale sporingsinstrument forpligtede staterne sig til at træffe en række foranstaltninger, som skal sikre tilstrækkelig mærkning og registrering af SALW, og til at styrke samarbejdet om sporing af ulovlige SALW. Staterne skulle navnlig sikre, at de er i stand til at foretage sporing og imødekomme anmodninger om sporing i overensstemmelse med kravene i det internationale sporingsinstrument. Det fremgår af instrumentet, at staterne, når det er hensigtsmæssigt, skal samarbejde med De Forenede Nationer om at støtte den konkrete gennemførelse heraf.
- (4) Den 6. december 2006 vedtog FN's Generalforsamling resolution 61/66 om alle aspekterne af ulovlig handel med håndskydevåben og lette våben, hvori staterne blev opfordret til at gennemføre det internationale sporingsinstrument og drøfte dets gennemførelse på staternes hvertandetårige møde i 2008.
- (5) Denne fælles aktion bør gennemføres i overensstemmelse med den finansielle og administrative rammeaftale, som Europa-Kommissionen og De Forenede Nationer har indgået.

- (6) FN's sekretariat (FN's Kontor for Nedrustningsanliggender) søger i overensstemmelse med punkt 27, 29 og 30 i det internationale sporingsinstrument finansiell bistand til støtte for aktiviteter, der har til formål at fremme det internationale sporingsinstrument —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

*Artikel 1*

1. Den Europæiske Union vil fremme det internationale sporingsinstrument.
2. Med henblik på at nå målet i stk. 1 støtter Den Europæiske Union et projekt under FN's Kontor for Nedrustningsanliggender (i det følgende benævnt »UN-ODA«) til fremme af det internationale sporingsinstrument i 2008, som omfatter tre regionale workshopper, der skal gøre de relevante regeringsembudsmand og andre (herunder SALW-kontaktpunkter, retshåndhævelsespersonale, medlemmer af nationale koordineringsorganer og parlamentarikere) mere fortrolige med det internationale sporingsinstruments bestemmelser.

Bilaget indeholder en beskrivelse af projektet.

*Artikel 2*

1. Formandskabet er med bistand fra generalsekretæren/den højtstående FUSP-repræsentant (i det følgende benævnt »GS/HR«) ansvarligt for gennemførelsen af denne fælles aktion. Dette sker i fuldt samarbejde med Kommissionen.
2. Den tekniske gennemførelse af de aktiviteter, der følger af EU's bidrag, varetages af UN-ODA, der udfører sine opgaver under tilsyn af GS/HR, der bistår formandskabet. Med henblik herpå indgår GS/HR de nødvendige arrangementer med UN-ODA.
3. Formandskabet, GS/HR og Kommissionen holder løbende hinanden orienteret om gennemførelsen af denne fælles aktion i overensstemmelse med deres respektive beføjelser.

*Artikel 3*

1. Det finansielle referencegrundlag for gennemførelsen af denne fælles aktion er på 299 825 EUR, der finansieres over Den Europæiske Unions almindelige budget.

2. De udgifter, der finansieres over det i stk. 1 fastsatte beløb, forvaltes i overensstemmelse med de fællesskabsprocedurer og -regler, der gælder for Den Europæiske Unions almindelige budget.

3. Kommissionen overvåger den korrekte forvaltning af de udgifter, der er omhandlet i stk. 2, og som har form af gavebistand. Med henblik herpå indgår den en finansieringsaftale med UN-ODA. Det skal fremgå af aftalen, at UN-ODA sørger for, at EU's bidrag bliver synligt i en grad, der svarer til dets størrelse.

4. Kommissionen bestræber sig på at indgå den finansieringsaftale, der er omhandlet i stk. 3, snarest muligt efter den fælles aktions ikrafttræden. Den underretter Rådet om eventuelle vanskeligheder i forbindelse med denne proces og om datoen for indgåelsen af finansieringsaftalen.

#### Artikel 4

Formandskabet, der bistås af GS/HR, aflægger rapport til Rådet om gennemførelsen af denne fælles aktion på grundlag af rapporter fra UN-ODA. Disse rapporter skal danne udgangspunkt for Rådets evaluering. Dette sker i fuldt samarbejde

med Kommissionen. Den aflægger rapport om de finansielle aspekter af gennemførelsen af denne fælles aktion.

#### Artikel 5

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den udløber 12 måneder efter indgåelsen af den i artikel 3, stk. 3, nævnte finansieringsaftale eller 6 måneder efter datoen for vedtagelsen, hvis der ikke er indgået nogen finansieringsaftale inden for denne periode.

#### Artikel 6

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. februar 2008.

På Rådets vegne

A. BAJUK

Formand

## BILAG

## EU'S BIDRAG TIL FN-PROJEKTET TIL STØTTE FOR DET INTERNATIONALE SPORINGSINSTRUMENT

**1. Indledning**

FN's sekretariat (Kontoret for Nedrustningsanliggender) (i det følgende benævnt »UN-ODA«) agter i 2008 at afholde en række regionale og subregionale workshopper, for at de relevante regeringsembedsmænd og andre (herunder SALW-kontaktpunkter), retshåndhævespersonale, medlemmer af nationale koordineringsorganer og parlamentarikere) kan blive mere fortrolige med bestemmelserne i det internationale instrument, der skal sætte staterne i stand til i tide og på pålidelig vis at identificere og spore ulovlige håndskydevåben og lette våben (SALW), som FN's Generalforsamling vedtog den 8. december 2005 (i det følgende benævnt »det internationale sporingsinstrument«).

**2. Projektbeskrivelse**

Workshopperne får et praktisk fokus og en varighed på to dage og vil forsyne deltagerne med oplysninger med henblik på at forbedre deres forståelse af det internationale sporingsinstrument, dets relevans og de kapaciteter, færdigheder og ressourcer, der er nødvendige for at sikre dets gennemførelse på nationalt plan. Derudover vil workshopperne sigte mod at påbegynde vurderinger af landespecifikke behov.

UN-ODA's afdeling vedrørende konventionelle våben (CAB) agter at afholde og gennemføre workshopperne i samarbejde med kontorets afdeling vedrørende regional nedrustning, der omfatter de tre FN-centre for regionale nedrustning. Derudover vil UN-ODA bestræbe sig på at indgå i et partnerskab med de interesserede regeringer, relevante regionale og/eller subregionale organisationer, internationale organisationer og civilsamfundsorganisationer med ekspertise inden for mærkning og sporing af SALW, herunder International Centre for Conversion i Bonn (BICC), Groupe de Recherche et d'Information sur la Paix et la Sécurité (GRIP) og Small Arms Survey (SAS). Der vil i nært samarbejde med Interpol også blive holdt tekniske foredrag med det formål at gøre deltagerne bekendt med de tekniske redskaber, der er til rådighed, og bistå retshåndhævespersonale med at identificere og spore ulovlige SALW.

**2.1. Vestafrika**

Mulige steder for afholdelsen af workshoppen i Vestafrika er Bamako (Mali), Abuja (Nigeria), Libreville (Gabon) eller FN's Regionale Center for Fred og Nedrustning i Lomé (Togo). Den endelige beslutning om stedet for afholdelsen af workshoppen vil blive truffet af UN-ODA i koordination med formandskabet, der bistås af generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

Medlemsstaterne i de subregionale organisationer Det Økonomiske Fællesskab af Vestafrikanske Stater (Ecowas) og Det Økonomiske Fællesskab af Centralafrikanske Stater (ECCAS) vil kunne deltage <sup>(1)</sup> i workshoppen:

Ecowas: Benin, Burkina Faso, Kap Verde, Côte d'Ivoire, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone og Togo. ECCAS: Angola, Burundi, Den Demokratiske Republik Congo, Rwanda, Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Tchad, Congo, Gabon, Ækvatorialguinea og São Tomé og Príncipe.

**2.2. Asien**

Workshoppen i Asien skal afholdes i Seoul, Republikken Korea.

Følgende lande kan deltage i workshoppen:

Afghanistan, Australien <sup>(2)</sup>, Bangladesh, Cambodja, Kina, Indien, Indonesien, Japan <sup>(2)</sup>, Kasakhstan, Den Kirgisiske Republik, Malaysia, Myanmar, Nepal, Pakistan, Papua Ny Guinea, Filippinerne, Salomonøerne, Sri Lanka, Tadsjikistan, Thailand, Timor-Leste, Turkmenistan, Usbekistan og Vietnam.

**2.3. Latinamerika og Caribien**

Workshoppen i Latinamerika og Caribien skal afholdes i Brasilien. Den endelige beslutning om stedet for afholdelsen af workshoppen vil blive truffet af UN-ODA i koordination med formandskabet, der bistås af generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

Følgende lande kan deltage i workshoppen:

Argentina, Bahamas, Barbados, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Cuba, Costa Rica, Den Dominikanske Republik, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Trinidad og Tobago, Uruguay og Venezuela.

**3. Varighed**

Den samlede forventede varighed af projekterne er 12 måneder.

<sup>(1)</sup> UN-ODA vil afholde en workshop for det nordlige, østlige og sydlige Afrika i december 2007.

<sup>(2)</sup> Den australske og den japanske regering afholder rejseudgifterne for deres deltagere.

**4. Deltagere**

Deltagerne i seminarerne er ovennævnte stater i Afrika, Asien og Latinamerika, der ifølge UN-ODA har behov for at forbedre deres forståelse af de bestemmelser, der er fastsat i det internationale sporingsinstrument, samt for at indkredse de kapaciteter, færdigheder og ressourcer, der er nødvendige for at sikre dets gennemførelse på nationalt plan.

Potentielle regionale og andre tekniske bistandsdonorer samt relevante internationale, regionale og subregionale organisationer vil også blive indbudt.

**5. Gennemførelsesinstans**

UN-ODA vil inden for rammerne af sit overordnede ansvar gennemføre de tekniske aktiviteter, der følger af EU's bidrag, som fastsat i denne fælles aktion, under tilsyn af generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet.

**6. Samlede anslåede omkostninger i forbindelse med projektet og EU's finansielle bidrag**

Projektet skal samfinansieres af EU og andre donorer. EU's bidrag vil dække deltagelsen af repræsentanter fra modtagerstaterne og eksperter i workshops, dog ikke for FN's personale, samt konferenceudgifter. EU's bidrag finansierer primært støtteberettigede aktiviteter for workshoppen i Afrika. Udgifter, der afholdes af relevante regionale og subregionale organisationer, kan også dækkes, for så vidt de er direkte knyttet til deres deltagelse i aktiviteter under projekterne. UN-ODA er ansvarligt for den overordnede koordinering af bidrag fra andre donorer, der vil finansiere de resterende udgifter til projektet.

De samlede anslåede omkostninger i forbindelse med projektet udgør 798 800 USD, hvortil EU vil bidrage med 299 825 EUR.

---